

2021年 8月 2 5日

A/ML-KTS / 904

此文件在 收到。城市規劃委員會  
只會在收到所有必要申請資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

Appendix I

This document is received on 25 AUG 2021  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-III  
表格第 S16-III 號

# APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development\***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\***

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

\*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:  
[https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html)

## **General Note and Annotation for the Form**

### **填寫表格的一般指引及註解**

# "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made

「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

|                                 |                         |              |
|---------------------------------|-------------------------|--------------|
| For Official Use Only<br>請勿填寫此欄 | Application No.<br>申請編號 | A14-LKS 1904 |
|                                 | Date Received<br>收到日期   | 25 AUG 2021  |

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

## 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☒ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

鄧偉昌

TANG WAI KWAN

## 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

## 3. Application Site 申請地點

|  |  |
|--|--|
| (a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable)<br>詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用) | KAM TIN ROAD<br>KAM TIN<br>Lot. NO. 291 (PART)<br>D.D. 109<br>YUEN LONG  |
| (b) Site area and/or gross floor area involved<br>涉及的地盤面積及/或總樓面面積  | <input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 285 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約<br><input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 150 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 |
| (c) Area of Government land included (if any)<br>所包括的政府土地面積 (倘有)   | ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約  |

|  |   |
|--|---|
| (d) Name and number of the related statutory plan(s)<br>有關法定圖則的名稱及編號 | S/YL-KTS/15   |
| (e) Land use zone(s) involved<br>涉及的土地用途地帶                           | ✓   |
| (f) Current use(s)<br>現時用途   | 商店及服務行業<br><br>(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area)<br>(如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積) |

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"<sup>#</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>#</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"<sup>#</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

| Details of consent of "current land owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情 |  |  |
|--|--|--|
| No. of 'Current Land Owner(s)'<br>「現行土地擁有人」數目  | Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained<br>根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址 | Date of consent obtained (DD/MM/YYYY)<br>取得同意的日期 (日/月/年) |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... "current land owner(s)"#  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」#。

| Details of the "current land owner(s)"# notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料 |  |   |
|--|--|---|
| No. of 'Current Land Owner(s)'<br>「現行土地擁有人」數目                        | Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given<br>根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址 | Date of notification given<br>(DD/MM/YYYY)<br>通知日期(日/月/年) |
|  |  |   |
|  |  |   |
|  |  |   |

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on ..... (DD/MM/YYYY)#&  
於 ..... (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on ..... (DD/MM/YYYY)&  
於 ..... (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on ..... (DD/MM/YYYY)&  
於 13-08-2021 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on ..... (DD/MM/YYYY)&  
於 13-08-2021 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

## 6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas  
 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展  
 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))  
 (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development  
 擬議用途/發展

商店及服務行業

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)

(b) Effective period of permission applied for  
 申請的許可有效期

☒ year(s) 年 ..... 3 .....  
☐ month(s) 個月 .....

(c) Development Schedule 發展細節表

Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積 ..... 145 .....sq.m ☒ About 約  
 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積 ..... 150 .....sq.m ☒ About 約  
 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目 ..... 3 .....  
 Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積 ..... sq.m ☐ About 約  
 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積 ..... 150 .....sq.m ☒ About 約  
 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積 ..... 150 .....sq.m ☒ About 約

Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)

請參見平面圖

Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目

Private Car Parking Spaces 私家車車位 ..... 2 (沒有固定車位) .....  
 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 .....  
 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 .....  
 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 .....  
 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 .....  
 Others (Please Specify) 其他 (請列明) .....

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位 .....  
 Coach Spaces 旅遊巴車位 .....  
 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 .....  
 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 .....  
 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 .....  
 Others (Please Specify) 其他 (請列明) .....

|   |  |  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
|---|--|--|--------------------|--------------------------------|---|----------------|--------------------------------|---|---------------------|--------------------------------|---|-----------------|--------------------------------|---|---------------|--------------------------------|---|--------------------------|--------------------------------|---|-------------------------|--------------------------------|---|-------------------|--------------------------------|---|----------------------|--------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------|---|
| Proposed operating hours 擬議營運時間<br><u>星期一至星期六</u><br><u>上午 9:00 至下午 5:00</u><br>(星期日及公眾假期休息)  |  |  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| <p>(d) Any vehicular access to the site/subject building?<br/>是否有車路通往地盤/<br/>有關建築物?</p>   | Yes 是<br><br><br><br><br><br><br>No 否  | <input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate)<br>有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))<br><u>錦上路</u><br><br><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width)<br>有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)   |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| <p>(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響<br/>         (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)</p> |  |  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| <p>(i) Does the development proposal involve alteration of existing building?<br/>擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>   | Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情<br><br><br><br>No 否 <input checked="" type="checkbox"/>  |  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| <p>(ii) Does the development proposal involve the operation on the right?<br/>擬議發展是否涉及右列的工程?</p>  | Yes 是<br><br><br><br><br><br><br>No 否 <input checked="" type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)<br>(請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及或挖土的細節及範圍)<br><br><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道<br><br><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘<br>Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約<br>Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約<br><br><input type="checkbox"/> Filling of land 填土<br>Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約<br>Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約<br><br><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土<br>Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約<br>Depth of excavation 挖土深度 .....m 米 <input type="checkbox"/> About 約 |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| <p>(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts?<br/>擬議發展計劃會否造成不良影響?</p>  | <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">On environment 對環境</td> <td style="width: 33%;">Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td style="width: 33%;">No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> |  | On environment 對環境 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On traffic 對交通 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On water supply 對供水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On drainage 對排水 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | On slopes 對斜坡 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Affected by slopes 受斜坡影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Landscape Impact 構成景觀影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Tree Felling 砍伐樹木 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Visual Impact 構成視覺影響 | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> | Others (Please Specify) 其他 (請列明) | Yes 會 <input type="checkbox"/> | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> |
| On environment 對環境  | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On traffic 對交通  | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On water supply 對供水   | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On drainage 對排水   | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| On slopes 對斜坡   | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Affected by slopes 受斜坡影響  | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Landscape Impact 構成景觀影響   | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Tree Felling 砍伐樹木   | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Visual Impact 構成視覺影響  | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |
| Others (Please Specify) 其他 (請列明)  | Yes 會 <input type="checkbox"/>   | No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>  |                    |                                |   |                |                                |   |                     |                                |   |                 |                                |   |               |                                |   |                          |                                |   |                         |                                |   |                   |                                |   |                      |                                |   |                                  |                                |   |

|  |  |
|--|--|
|  | <p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> |
|--|--|

**(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas****位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期**

|  |  |
|--|--|
| (a) Application number to which the permission relates<br>與許可有關的申請編號 | A/ _____ / _____   |
| (b) Date of approval<br>獲批給許可的日期                                     | ..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)   |
| (c) Date of expiry<br>許可屆滿日期   | ..... (DD 日/MM 月/YYYY 年)   |
| (d) Approved use/development<br>已批給許可的用途/發展                          |  |
| (e) Approval conditions<br>附帶條件                                      | <p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition<br/>許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions<br/>申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s):<br/>申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance:<br/>仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient)<br/>(如以上空間不足，請另頁說明)</p> |
| (f) Renewal period sought<br>要求的續期期間                                 | <p><input type="checkbox"/> year(s) 年 .....</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月 .....</p>  |

**7. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

我想繼續我的事業 (地產代理及太陽能板代理)



**8. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.  
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署

鄧偉昆

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

TAK WAI KWAN

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s)  
專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 .....

on behalf of  
代表

☐ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

19-08-2021 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道333號北角政府合署15樓。

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

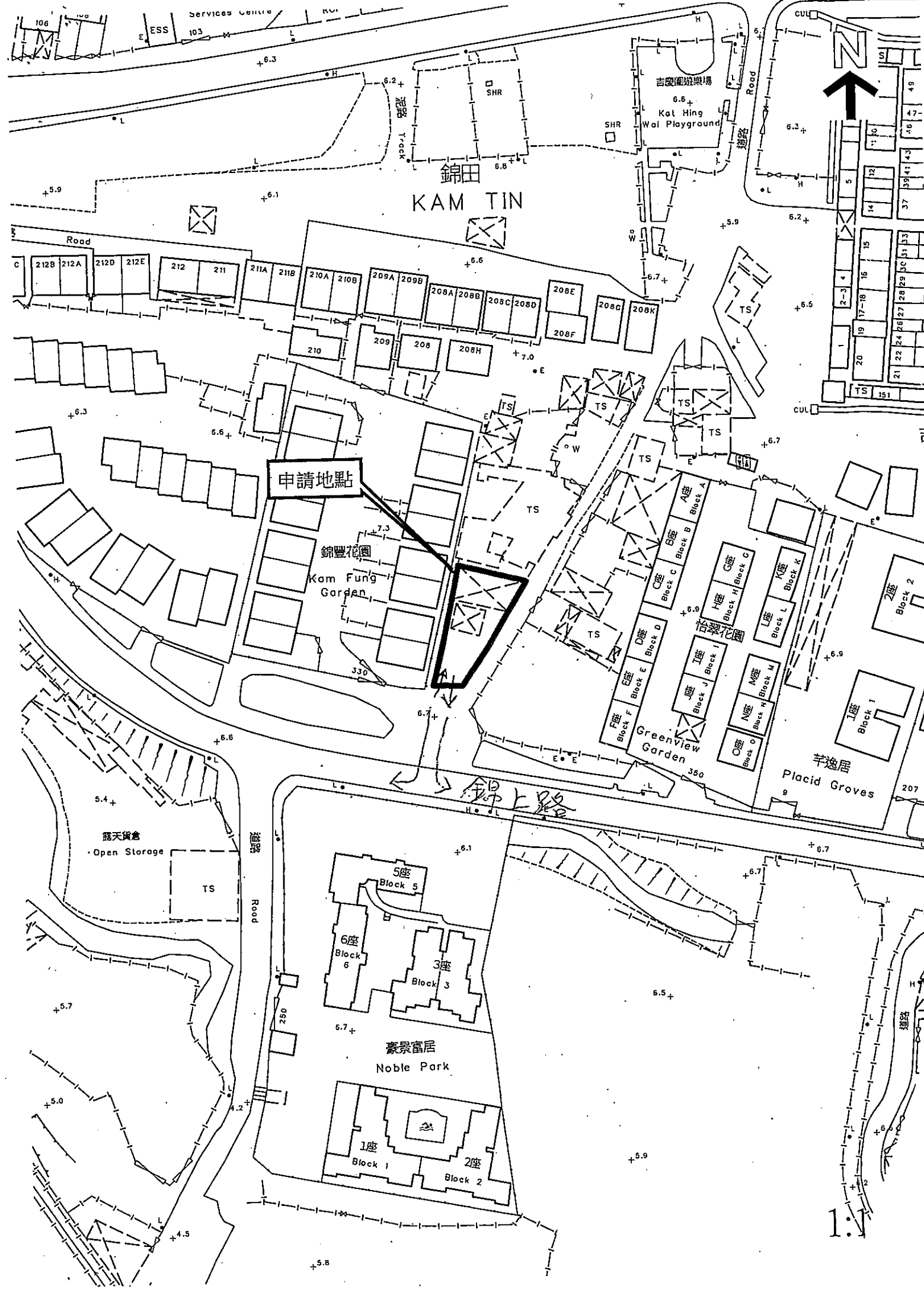
|  |  |
|--|--|
| Application No.<br>申請編號                | (For Official Use Only) (請勿填寫此欄)   |
| Location/address<br>位置/地址              | KAM TIN ROAD<br>KAM TIN<br>Lot 291. (PART.)<br>D.D-109<br>YUEN LONG  |
| Site area<br>地盤面積                      | 295 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約<br>(includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)   |
| Plan<br>圖則                             | S/YL-KTS/15  |
| Zoning<br>地帶                           | ✓  |
| Type of Application<br>申請類別            | <input type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of<br>位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期<br><input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 3 <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____<br><input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of<br>位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期<br><input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ |
| Applied use/<br>development<br>申請用途/發展 | 商店及服務行業  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| (i) Gross floor area and/or plot ratio<br>總樓面面積及／或地積比率                   |  | sq.m 平方米   | Plot Ratio 地積比率  |
|  | Domestic<br>住用   | <input type="checkbox"/> About 約<br><input type="checkbox"/> Not more than 不多於                   | <input type="checkbox"/> About 約<br><input type="checkbox"/> Not more than 不多於 |
|  | Non-domestic<br>非住用  | 150<br><input checked="" type="checkbox"/> About 約<br><input type="checkbox"/> Not more than 不多於 | <input type="checkbox"/> About 約<br><input type="checkbox"/> Not more than 不多於 |
| (ii) No. of block<br>幢數  | Domestic<br>住用   |  |  |
|  | Non-domestic<br>非住用  | 3  |  |
| (iii) Building height/No. of storeys<br>建築物高度／層數                         | Domestic<br>住用   | m 米<br><input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)  |  |
|  |  | Storeys(s) 層<br><input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)                                     |  |
|  | Non-domestic<br>非住用  | 5 m 米<br><input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)                                 |  |
|  |  | 1 Storeys(s) 層<br><input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)                        |  |
| (iv) Site coverage<br>上蓋面積   | % <input type="checkbox"/> About 約   |  |  |
| (v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces<br>停車位及上落客貨車位數目 | Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數  |  | 2  |
|  | Private Car Parking Spaces 私家車車位<br>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位<br>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位<br>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位<br>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位<br>Others (Please Specify) 其他 (請列明)<br>_____<br>_____ |  | 2  |
|  | Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys<br>上落客貨車位／停車處總數  |  |  |
|  | Taxi Spaces 的士車位<br>Coach Spaces 旅遊巴車位<br>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位<br>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位<br>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位<br>Others (Please Specify) 其他 (請列明)<br>_____<br>_____   |  |  |

| Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件                                 |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
|   | Chinese<br>中文            | English<br>英文            |
| <b>Plans and Drawings 圖則及繪圖</b>   |                          |                          |
| Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖                                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Block plan(s) 樓宇位置圖   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Floor plan(s) 樓宇平面圖   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sectional plan(s) 截視圖   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Elevation(s) 立視圖  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖                             | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Others (please specify) 其他（請註明）   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/>   |                          |                          |
| <b>Reports 報告書</b>  |                          |                          |
| Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)<br>環境評估（噪音、空氣及／或水的污染） | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估                                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Visual impact assessment 視覺影響評估   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Landscape impact assessment 景觀影響評估  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Tree Survey 樹木調查  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Geotechnical impact assessment 土力影響評估   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Drainage impact assessment 排水影響評估   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Sewerage impact assessment 排污影響評估   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Risk Assessment 風險評估  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Others (please specify) 其他（請註明）   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <hr/>   |                          |                          |
| Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號                               |                          |                          |

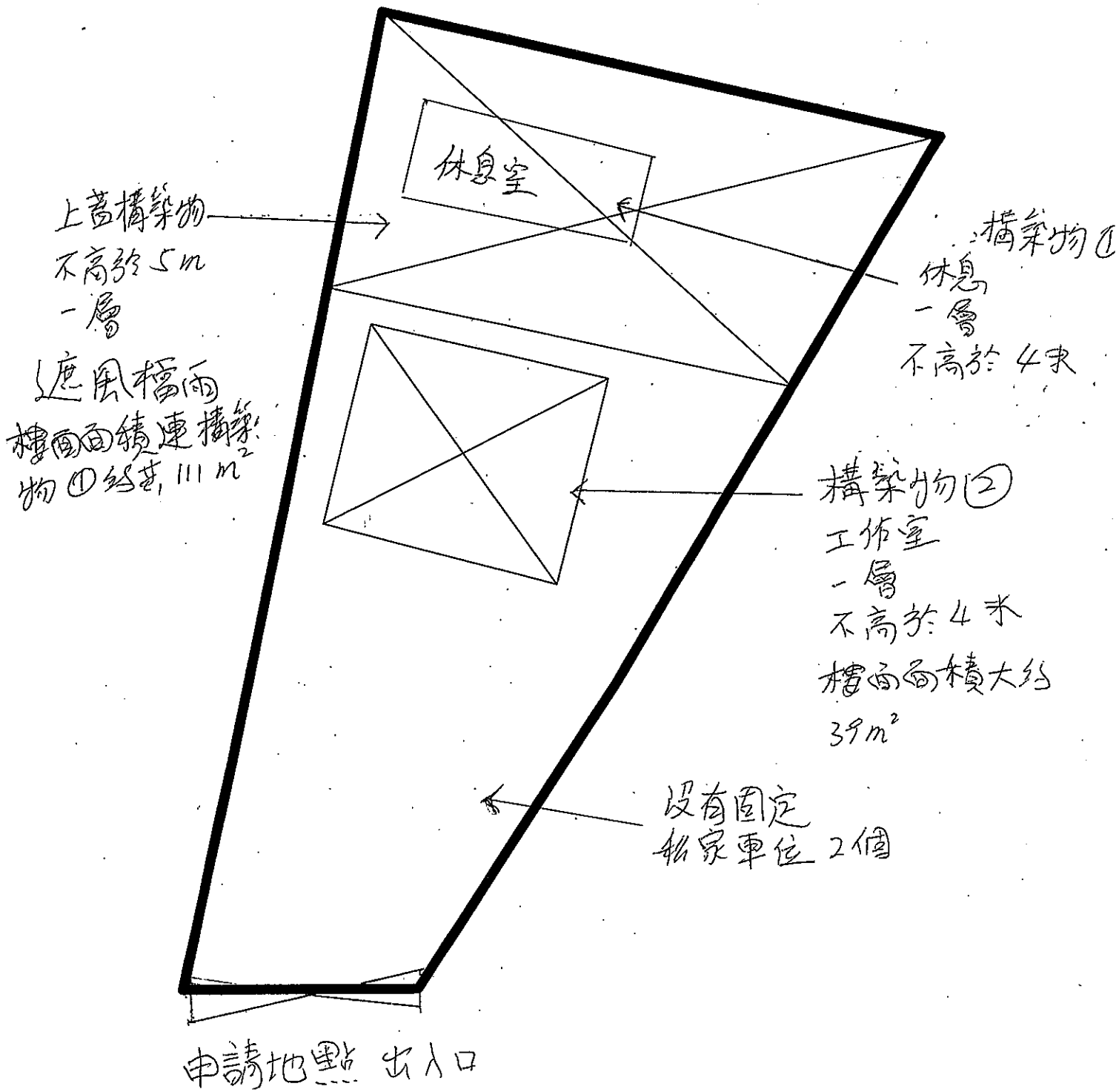
Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

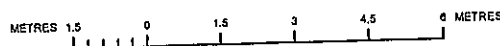




# 平面圖



Scale 1:150







申請編號: S/YL-KTS-15

本人現正準備有關資料並程上  
12-11-2018(3年)消防項證書  
(FS 251) 以作審核。  
特履行規劃許可附帶條件。

並張繼續 12-11-2021 (3年)  
(FS 251) 以作審核。

簽名: 鄧偉昆

地址:

電話:

日期: 28-8-2021



亨利公司  
HENRY ENGINEERING & SUPPLIES  
O/B GOOD STRIDE LIMITED

Tel:  
Fax:

現沽單

No.

Cash Memo

No: (03)189166

首次: 1/1

Date 2018.11.12

M/S

| 數量<br>QUANTITY   | 貨名<br>DESCRIPTION              | 單價<br>Unit Price | 金額<br>AMOUNT |
|------------------|--------------------------------|------------------|--------------|
| 3 件              | Senjo 4Kg ARX Dry Powder 乾粉滅火器 | 140.00           | 420.00       |
| 1 份              | 簽署HS251證書費用 Certificate Charge | 200.00           | 200.00       |
|                  |                                |                  |              |
|                  |                                |                  |              |
|                  |                                |                  |              |
|                  |                                |                  |              |
|                  |                                |                  |              |
| 合計<br>TOTAL HK\$ | 陸佰貳拾元正                         | 總金額:             | \$620.00     |

Issued By:

Cash/Cheque No.

Bank:

F & O F

## FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

## CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.: \_\_\_\_\_  
消防處接號

A

Name of Client : 天際物業顧問有限公司  
顧客姓名Name of Building : 杏園DD109 Lot 291  
樓宇名稱Street No./Town Lot : \_\_\_\_\_ Street/Road/Estate Name : \_\_\_\_\_  
門牌號數/市地段 街道/屋苑名稱Block : \_\_\_\_\_ District : 錦田 Area : ☐ HK ☐ K ☐ NT  
座 分區 地區 香港 九龍 新界Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☐ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團Part 1 Annual Inspection ONLY  
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查核等消防裝置或設備至少一次。

| Code 編號<br>(1-35) | Type of FSI 裝置類型 | Location(s) 位置 | Comment on Condition 狀況評述 | Completion Date<br>完成日期(DD/MM/YY) | Next Due Date<br>下次到期日(DD/MM/YY) |
|-------------------|------------------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|                   |                  |                |                           |                                   |                                  |

## Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

| Code 編號<br>(1-35) | Type of FSI 裝置類型    | Location(s) 位置 | Nature of Work Carried out 完成之工作內容 | Comment on Condition 狀況評述 | Completion Date<br>完成日期(DD/MM/YY) |
|-------------------|---------------------|----------------|------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 24                | 4Kg Dry Powder F.E. | G/F            | 3nos.-New Supply                   | Good                      | 12/11/2018                        |

## Part 3 第三部 Defects 損壞事項

| Code 編號<br>(1-35) | Type of FSI 裝置類型 | Location(s) 位置 | Outstanding Defects 未修缺點 | Comment on Defects 缺點評述 |
|-------------------|------------------|----------------|--------------------------|-------------------------|
|                   |                  |                | Nil                      | Good                    |

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

**如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature :  
受權人簽署Name :  
姓名  
FSD/RC No. :  
消防處註冊號碼Company Name :  
公司名稱Telephone :  
聯絡電話  
Date :  
日期

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

申請編號虎：S/YL-KTS-15

本人已準備有關資料並程上  
業務照片以作審核。  
特履行規劃許可附帶條件。

簽名：鄭偉民

地址：

電話：

日期：28-08-2021





## S.16 Planning Application No. A/YL-KTS/904

## Responses-to-Comments

Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years in "Village Type Development" Zone,  
Lot 291 (Part) in D.D. 109, Kam Tin Road, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/904)

(i) A RtoC Table:

| Departmental Comments   | Applicant's Responses  |
|---|--|
| <b>1. Comments of Commissioner for Transport (C for T)</b><br><b>(Contact Person: Mr. Wilson LEE; Tel: 2399 2421)</b>   |  |
| (a) The applicant should clarify if the traffic arrangement, such as the parking provisions and trip generation / attraction, are the same as the previous planning application no. A/YL-KTS/795; | 2 no. of private car parking spaces are provided at the application site (the Site) for staff and visitor. Advanced booking is required for visitors for the use of car parking spaces, which could help to regulate the use of the parking spaces and prevent excessive number of vehicles to the Site and affect the public. Majority of staff and visitor are required to make good use of public transport at Kam Sheung Road then walk to the Site (Annex I). No light, medium and heavy goods vehicle is allowed to access the Site at any time during the planning approval period. Same traffic arrangement has been adopted by the previous approved S.16 planning application No. A/YL-KTS/795 for the same use and is workable. In view of the above, the parking provision of Site is considered <u>adequate</u> for the Site operation. |
| (b) The applicant should provide nearest public transport services and indicate on the layout plan; and   | Plan showing the nearest public transport services is provided for your consideration (Annex I).   |
| (e) The applicant should note the local access between Kam Sheung Road and the site is not managed by this Department.  | Noted.   |

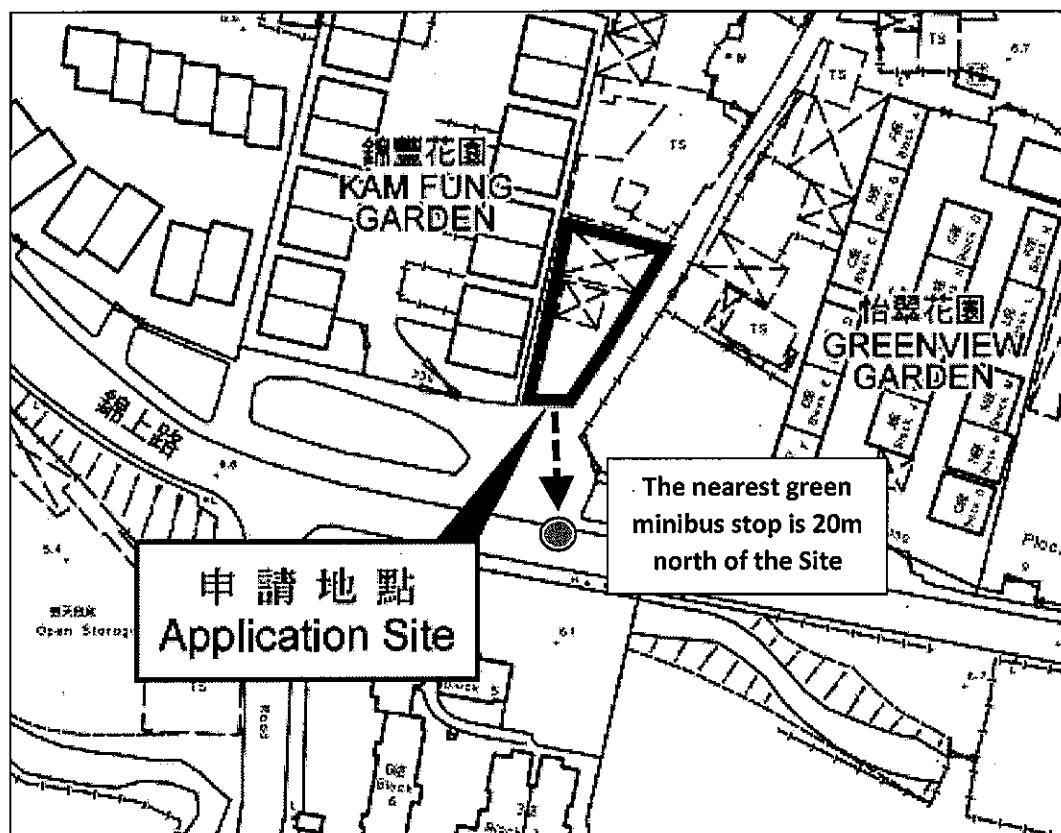
## Public Transport Services

Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years in "Village Type Development" Zone,  
Lot 291 (Part) in D.D. 109, Kam Tin Road, Kam Tin, Yuen Long, New Territories

(Application No. A/YL-KTS/904)

- (i) Kam Sheung Road is located 20m south of the Site, which is served with public transport services. Majority of staff and visitor are required to commute to the Site by taking public transport to Kam Sheung Road then walk to the Site.
- (ii) The nearest public transport services are provided at Kam Sheung Road, details are as follows:

| Route No.      | Termination Points                                 |  |
|----------------|--|--|
| Franchised Bus |  |  |
| 64K            | Yuen Long (West)                                   | Tai Po Market Station  |
| Green Minibus  |  |  |
| 71             | Yuen Long (Tai Hang Street)                        | Shek Wu Tong (Ho Pui)  |
| 72             | Kam Sheung Road MTR Station                        | Lui Kung Tin   |
| 78             | Lok Ma Chau (San Tin) Public Transport Interchange | Pat Heung Road (Tai Lam Tunnel Interchange) Minibus Terminus |





**Appendix II of RNTPC**  
**Paper No. A/YL-KTS/904**

**Previous application covering the application site**

**Approved Applications**

|   | <b><u>Application No.</u></b> | <b><u>Proposed Use(s)/<br/>Development(s)</u></b>   | <b><u>Date of<br/>Consideration<br/>By RNTPC</u></b> | <b><u>Approval<br/>Conditions</u></b>             |
|---|-------------------------------|---|--|---|
| 1 | A/YL-KTS/524                  | Temporary private car park (private vehicles and light goods vehicles) for a period of 3 years              | 18.2.2011  | (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10) |
| 2 | A/YL-KTS/582                  | Temporary shop and services (real estate agency) for a period of 3 years                                    | 19.10.2012   | (2), (3), (7), (8), (9), (11), (12), (13)         |
| 3 | A/YL-KTS/676                  | Renewal of Planning Approval for Temporary "Shop and Services (Real Estate Agency)" for a Period of 3 Years | 18.9.2015  | (2), (3), (7), (8), (9), (11), (12), (13)         |
| 4 | A/YL-KTS/795                  | Renewal of Planning Approval for Temporary "Shop and Services (Real Estate Agency)" for a Period of 3 Years | 21.9.2018  | (2), (3), (7), (8), (9), (11), (12), (13)         |

**Approval Conditions:**

- (1) No vehicles without valid licences issued under the Traffic Regulations are allowed to be parked/stored on the site
- (2) Submission and implementation of landscape/tree preservation proposal or maintenance of existing trees and landscape planting
- (3) Submission and/or provision/maintenance of drainage facilities
- (4) No medium or heavy goods vehicles exceeding 5.5 tonnes as defined in the Road Traffic Ordinance and container vehicles were allowed to be parked/stored on the site
- (5) No dismantling, maintenance, repairing, cleansing, paint spraying or other workshop activities should be carried out at the site during the planning approval period
- (6) The proposed development should not be operated on a commercial basis
- (7) Submission and implementation of fire service installations proposal
- (8) Revocation of the planning approval if the planning conditions were not complied with during the planning approval period or by specified dates
- (9) Reinstatement of the site to an amenity area
- (10) The existing boundary fencing on the site should be maintained
- (11) Restriction on operation hours
- (12) No reversing of vehicles into or out from the site
- (13) Submission of drainage record

### **Rejected Application**

|   | <b><u>Application No.</u></b> | <b><u>Proposed Use(s)/<br/>Development(s)</u></b>                       | <b><u>Date of<br/>Consideration<br/>By RNTPC</u></b> | <b><u>Rejection<br/>Reasons</u></b> |
|---|-------------------------------|---|--|-------------------------------------|
| 1 | A/YL-KTS/512                  | Temporary open storage of construction material for a period of 3 years | 26.11.2010   | (1), (2), (3), (4)                  |

### **Rejection Reasons**

- (1) The development was not in line with the planning intention of the "Village Type Development" ("V") zone and the development was incompatible with the surroundings which were predominantly rural and residential in character. No strong planning justification had been given in the submission for a departure from the planning intention, even on a temporary basis;
- (2) The development did not comply with the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No.13E) in that there was no exceptional circumstance that warranted sympathetic consideration. There was no previous planning approval granted for the site and there were adverse departmental comments and local objection against the development;
- (3) The applicant failed to demonstrate in the submission that the development would not generate adverse environmental, traffic, landscape and drainage impacts on the surrounding areas.
- (4) The approval of the application would set an undesirable precedent for similar applications within the "V" zone. The cumulative effect of approving such applications would result in a general degradation of the environment of the area.

**Appendix III of RNTPC  
Paper No. A/YL-KTS/904**

**Similar Applications within the Same and Adjoining “V” Zone on the OZP**

**Approved Applications**

|   | <b><u>Application No.</u></b> | <b><u>Proposed Use(s)/<br/>Development(s)</u></b>   | <b><u>Date of Consideration<br/>By RNTPC</u></b> |
|---|-------------------------------|---|--|
| 1 | A/YL-KTS/502                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 10.9.2010  |
| 2 | A/YL-KTS/648                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 17.10.2014<br>[revoked on 17.10.2015]            |
| 3 | A/YL-KTS/758                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 22.12.2017<br>[revoked on 22.3.2020]             |
| 4 | A/YL-KTS/782                  | Proposed Temporary Shop and Services (Martial Art Goods Retail Store) for a Period of 3 Years | 18.5.2018<br>[revoked on 18.11.2018]             |
| 5 | A/YL-KTS/799                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 19.10.2018                                       |
| 6 | A/YL-KTS/863                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 22.1.2021  |
| 7 | A/YL-KTS/884                  | Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years             | 30.4.2021  |



**Advisory Clauses**

- (a) resolve any land issues relating to the development with the concerned land owner(s) of the Site.
- (b) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the Site.
- (c) note DLO/YL, LandsD's comments that the Site comprises an Old Scheduled Agricultural Lot held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government. Should planning approval be given to the subject planning application, the lot owner(s) will need to apply to his office to permit the structure(s) to be erected or regularize any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Applications for any of the above will be considered by the LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application will be approved. If such application is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by the LandsD.
- (d) note C for T's comments that the applicant is reminded that sufficient space within the Site should be provided for manoeuvring of vehicles. The Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department (TD). The land status of the local access road to the Site from Kam Tin Road should be checked with LandsD. Moreover, relevant management and maintenance authorities on using the road for accessing the Site should be consulted.
- (e) note CHE/NTW, HyD's comments that HyD does not and will not maintain any access connecting the Site and Kam Sheung Road. Adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains.
- (f) follow the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" issued by DEP to minimize any potential environmental nuisance.
- (g) note D of FS's comments that in consideration of the design/nature of the proposal, FSIs are anticipated to be required. Therefore, the applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to his department for approval. The applicant should be advised that the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of where the proposed FSI to be installed should be clearly marked on the layout plans. The applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the

Buildings Ordinance BO (Cap.123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.

- (h) note CBS/NTW, BD's comments that if the existing structures are erected on leased land without approval of the BD, they are unauthorized under the BO and should not be designated for any approved use under application. Before any new building works are to be carried out on the Site, the prior approval and consent of the BD should be obtained. Otherwise, they are Unauthorized Building Works (UBW). An Authorized Person (AP) should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BA. It appears that the Site does not abut on a specified street having a width of not less than 4.5m wide, in such respect, the development intensity shall be determined under the Building (Planning) Regulations 19(3) at building plan submission stage. The Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street under the Building (Planning) Regulations 5 and emergency vehicular access shall be provided under the Building (Planning) Regulation 41D. For UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BA to effect their removal in accordance with BD's enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO. The structures may be considered as temporary buildings and are subject to control under the Building (Planning) Regulations Pt. VII.
- (i) note DFEH's comments that no FEHD's facilities will be affected and such work and operation shall not cause any environmental nuisance, pest infestation and obstruction to the surrounding; for any waste generated from the such activities or operations, the applicant should arrange disposal properly at her own expenses; and proper licence / permit issued by FEHD is required if there is any catering service / activities regulated by the DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public.
- (j) note DEMS' comments that in the interest of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organizing, supervising and conducting any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned application should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the concerned site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines. We have no particular comment on the captioned memo as far as electricity supply safety is concerned.